



Pro Bono Center

Remote Immigration Legal Advice and Referral Clinic

The D.C. Bar Pro Bono Center's Quarterly Immigration Legal Advice and Referral Clinic will be held virtually March 1-4, June 7-10, and September 20-23, 2021.



March 1-4, 2021

June 7-10, 2021

September 20-23, 2021

Monday - Thursday from 9 a.m. until 4 p.m.

202-780-2573

Please call 202-780-2573 to be connected with a D.C. Bar Pro Bono Center staff member. If we are able to assist, you will be connected with a pro bono attorney for brief legal advice only. Representation will not be provided through this service.

The clinic is open to anyone with U.S. immigration law questions, regardless of the residency of the caller. We may be able to match you with an attorney who can speak with you one-on-one about your legal problem and provide advice.

All services are **free and confidential**.

You may be referred to another organization to see if another attorney can help you. If you are referred, this clinic cannot promise that you will get an attorney at that organization.

Please have all of the documents concerning your legal problem within reach before calling.

For more help, visit LawHelp.org/DC/issues/immigration

Please note: Calling the listed phone number does not guarantee that you will receive assistance. Assistance available in all languages. Please request interpretation once connected with our staff.

Clínica de Asesoramiento Legal y Referencia de Inmigración Remota

La Clínica de Asesoramiento y Referencia Legal de Inmigración del Centro Pro Bono del Colegio de Abogados de D.C. se celebra virtualmente del 1 al 4 de marzo de 2021, del 7 al 10 de junio de 2021 y del 20 al 23 de septiembre de 2021.



Lunes - Jueves, 1-4 de marzo de 2021

Lunes - Jueves, 7-10 de junio de 2021

Lunes - Jueves, 20-23 de septiembre de 2021

Diariamente desde las 9 a.m. hasta las 4 p.m.

202-780-2573

En los días designados, por favor llame al 202-780-2573 para hablar con un empleado del D.C. Bar Pro Bono Center. Si podemos ayudarle, le pondremos en contacto con un abogado pro bono solamente para consejo legal breve. Representación no será provista por este servicio.

La clínica está abierta a cualquier persona con preguntas sobre las leyes de inmigración estadounidenses, sin considerar la residencia de la persona que llama. Puede que podamos ponerle con un abogado quien puede hablar individualmente con usted acerca de su problema legal y proveer consejo.

Todos los servicios son gratuitos y confidenciales.

Es posible que le remitamos a otra organización para ver si otro abogado puede ayudarle. Si le remetimos, esta clínica no puede garantizar que usted obtendrá un abogado de esa organización.

Por favor, tenga a mano todos los documentos relacionados con su problema legal antes de llamar.

Para ayuda adicional, visite LawHelp.org/DC/issues/immigration

Por favor anote que llamar el número publicado no garantiza que recibirá asistencia. La asistencia está disponible en todos los idiomas. Por favor, pida interpretación cuando se haya conectado con nuestros empleados.

የፍቅ የኢሚግሬሽን የሕግ ምክር እና ሪፈራል ክሊኒክ

የዲሲ ባር ፕሮ ቦኖ ማእከል የስደተኞች የህግ ምክር እና ሪፈራል ክሊኒክ ከማርች 1-4 ፣ 2021 ፣ ሰኔ 7-10 ፣ 2021 እና ከመስከረም 20 እስከ 23 ፣ 2021 ድረስ በመካሄድ ላይ ይገኛል ።



ሰኞ - ሐሙስ ፣ የካቲት 1-4, 2021
ሰኞ - ሐሙስ ሰኔ 7-10 ፣ 2021
ሰኞ - ሐሙስ ፣ መስከረም 20-23 ፣ 2021
በየቀኑ ከጠዋቱ 9 ሰዓት እስከ ምሽቱ 4 ሰዓት ድረስ።
202-780-2573
በተጠቀሱት ቀናት ውስጥ እባክዎን ከዲሲ ባር ፕሮ ቦኖ ሴንተር ባልደረባ አባል ጋር ለመገናኘት እባክዎን 202-780-2573 ይደውሉ ። እኛ መርዳት ከቻልን ለአጭር የሕግ ምክር ብቻ ከ pro bono ጠበቃ ጋር ይገናኛሉ ።
በዚህ አገልግሎት በኩል ውክልና አይሰጥም።

የደዋዩ ነዋሪነት ምንም ይሁን ምን ክሊኒኩ የአሜሪካ የስደተኞች ህግ የሚመለከቱ ጥያቄዎች ላለው ለማንኛውም ሰው ክፍት ነው። ሕግ-ነክ ስለሆነ ችግርዎ አንድ ለአንድ ሊያናግርዎ እና ምክር ሊሰጥዎ ከሚችል ጠበቃ ጋር ልንገናኝዎ እንችላለን።

ሁሉም አገልግሎቶች ነፃ እና ሚስጥራዊ ናቸው። ሌላ ጠበቃ ሊረዳዎት ይችል እንደሆነ ለማየት ወደ ሌላ ድርጅት ሊመሩ ይችላሉ። ከተላለፉ ይህ ክሊኒክ በዚያ ድርጅት ውስጥ ጠበቃ እንደሚያገኙ ቃል ሊገባልዎ አይችልም።

እባክዎ የሕግ ችግርዎን የሚመለከቱ ሁሉም ሰነዶች ከመደወልዎ በፊት መያዝዎን ያረጋግጡ።

ለተጨማሪ እገዛ፣ LawHelp.org/DC/issues/immigration ይጎብኙ

እባክዎን ያስተውሉ፡ ለተዘረዘረው የስልክ ቁጥር መደወል እርዳታ እንደሚያገኙ ዋስትና አይሰጥም። እርዳታ በሁሉም ቋንቋዎች ማግኘት ይቻላል። ከሠራተኞቻችን ጋር ከተገናኙ በኋላ እባክዎን አስተርጓሚ እንዲቀርብልዎ ይጠይቁ።

አጋር ድርጅቶች፡ African Communities Together; Alight Legal; American University Dream Initiative, Immigrant Justice Clinic; APABA-DC; Beach-Oswald Immigration Law Associates; Calderón Seguin PLC; Clark Hill PLC; Carlos Rosario International Public Charter School; Fragomen, Del Rey, Bernsen & Loewy LLP; Grossman Young & Hammond LLC; Hispanic Bar Association of the District of Columbia; Hunton Andrews Kurth LLP; Law Offices of Campos & Associates; Law Office of Miriam Osorio; Lawler & Lawler Law Offices; Orr Immigration Firm P.C.; UDC David A. Clarke School of Law

مركز الاستشارات القضائية والقانونية عن بعد لشؤون الهجرة

سيعقد مركز الاستشارات القضائية والقانونية لشؤون الهجرة التابع لمركز دي سي بار برو بونو للخدمات القانونية اجتماعاً افتراضياً كل ثلاثة أشهر عبر الإنترنت في الفترات التالية: من 1 إلى 4 مارس، ومن 7 إلى 10 يونيو، ومن 20 إلى 23 سبتمبر 2021.

1-4 مارس 2021

7-10 يونيو 2021

20-23 سبتمبر 2021

الاثنين – الخميس من الساعة 9:00 صباحاً إلى

4:00 مساءً

202-780-2573

يرجى الاتصال على رقم 202-780-2573 للتواصل مع أعضاء فريق مركز دي سي بار برو بونو. وإذا
تمكنا من تقديم المساعدة، فستكون على اتصال بمحام مجاني للحصول على استشارة قانونية موجزة.

لن يتم توفير التمثيل خلال هذه الخدمة.

المركز مفتوح لأي زائر لديه أسئلة تتعلق بقانون الهجرة الأمريكي، بصرف النظر عن مكان إقامة المتصل. وقد نتمكن من عقد مقابلة لك مع محام يمكنه التحدث معك وجهاً لوجه مباشرة حول مشكلتك وتقديم الاستشارة القانونية.

جميع الخدمات مجانية وسرية تماماً.

قد تتم إحالتك إلى مؤسسة أخرى لمعرفة ما إذا كان هناك محام آخر يمكنه مساعدتك أم لا. وإذا تمت إحالتك، لا يمكن لهذا المركز أن يعيدك بالحصول على محام في تلك المؤسسة.

يرجى تجهيز جميع المستندات المتعلقة بمشكلتك القانونية قبل الاتصال.

لمزيد من المساعدة، تفضل بزيارة LawHelp.org/DC/issues/immigration



يرجى ملاحظة ما يلي: أن الاتصال على رقم الهاتف المذكور أعلاه لا يضمن أنك ستحصل على المساعدة. وستتوفر المساعدة بجميع اللغات. لذا يرجى طلب الترجمة الفورية بمجرد الاتصال بموظفينا.

Clinique d'Immigration, juridique et de référence à distance

La Clinique d'immigration, juridique et de référence du Centre de bénévolate du Barreau de DC se tient virtuellement du 1er au 4 mars 2021, du 7 au 10 juin 2021 et du 20 au 23 septembre 2021.



Du 1er au 4 mars 2021

Du 7 au 10 juin 2021

Du 20 au 23 septembre 2021

Du lundi au jeudi, de 9 heures à 16 heures.

202-780-2573

Les jours désignés, appelez au numéro 202-780-2573 pour être mi en contact avec un membre du personnel du D.C. Bar Pro Bono Center (Centre de bénévolate du Barreau de DC).

Si nous pouvons aider, vous serez mis en contact avec un avocat bénévolate pour un bref conseil juridique uniquement.

Aucune représentation ne sera faite à travers ce service.

La clinique est ouverte à quiconque a des préoccupations liées à la loi d'immigration américaine, indépendamment du statut de résident de l'appelant. Nous pouvons vous mettre en contact avec un avocat qui peut discuter avec vous en tête-à-tête, de votre problème juridique et vous donner conseil.

Tous les services sont **gratuits et confidentiels**.

Vous pouvez être référé à une autre organisation au cas où un autre avocat peut vous aider. Dans ce cas, notre clinique ne peut pas garantir que vous aurez un avocat dans cette organisation.

Avant d'appeler, veuillez à mettre tous les documents concernant votre problème juridique à portée de main.

Pour plus d'aide, consultez LawHelp.org/DC/issues/immigration

Remarque : Le fait d'appeler le numéro de téléphone mentionné ne garantit pas que vous recevrez une assistance. L'assistance est disponible dans toutes les langues. Veuillez solliciter l'interprétation une fois en contact avec notre personnel.

원격 이민 법률 상담 및 소개 클리닉

DC 바 Pro Bono 센터 센터의 이민 법적 조언 및 추천 병원은 개최되는
거의에서 월 1-4, 2021 년, 월 7-10, 2021 년, 그리고 월 20 일부터 23
일까지, 2021.



2021 년 3 월 1-4 일 (월~목요일)
2021 년 6 월 7-10 일 (월~목요일)
2021 년 9 월 20-23 일 (월~목요일)
매일 오전 9 시부터 오후 4 시까지

202-780-2573

지정된 날짜에 202-780-2573으로 전화하여
D.C. Bar Pro Bono Center 직원과 연결되어 있습니다. 만약
우리는 도움을 드릴 수 있습니다, 당신은 프로 보노와 연결됩니다
간단한 법률 자문 만 제공합니다. 이 서비스를 통해 대리를 제공하
지 않습니다.

본 클리닉은 거주지에 상관없이 미국 이민법에 관련된
질문이 있는 분들 누구에게나 열려 있습니다. 여러분의
법적 문제에 대해 일대일 상담을 해주고 조언을 해 줄 수
있는 변호사와 연결시켜 드릴 수도 있습니다.

모든 서비스는 **무료이며 비밀이 보장됩니다.**

다른 변호사가 도와드릴 수 있는지 알아보기 위해 다른
기관에 소개해 드릴 수도 있습니다. 다른 기관에 소개해
드리는 경우, 본 클리닉은 해당 기관에서 변호사를 배정
해 줄 것이라고 약속드릴 수 없습니다.

전화를 주시기 전에 본인의 법률 문제와 관련해 가지고
있는 모든 서류를 준비해 놓으세요.

다른 도움이 필요하시면 LawHelp.org/DC/issues/immigration
을 방문하시기 바랍니다.

참조 사항: 위의 전화번호로 전화를 한다고 해서 도움을 받을 것이라고 보장해 드릴 수 없습니다. 모든
언어로 지원해 드릴 수 있습니다. 담당자와 연결이 되면 통역 서비스를 요청하세요.

远程移民法律咨询 与推介诊所

华盛顿特区律师协会公益中心的中心移民法律咨询和转介门诊将于2021年3月1日至4日、2021年6月7日至10日、2021年9月20日至23日举行虚拟活动。



2021年3月1日至4日，星期一至星期四。

2021年6月7日至10日，星期一至星期四。

2021年9月20日至23日，星期一至星期四。

每天上午9时至下午4时。

202-780-2573

在指定的日期，请致电202-780-2573

与D. C. Bar Pro Bono Center的工作人员保持联系。如果我们能够为您提供帮助

律师仅提供简短的法律咨询。不会通过此服务提供代表。

诊所向任何有美国移民法问题的人开放，无论求助者有无在美居住权。我们可能为您匹配一名律师，针对您的法律问题进行一对一沟通并提供建议。

所有服务均**免费且保密**。

您可能被推介给其他机构，看看是否有其他律师可以帮到您。如果您被推介，本诊所不保证您会从该机构中获得律师服务。

请在致电之前准备好与您法律问题有关的所有文件。

需要更多帮助，请访问LawHelp.org/DC/issues/immigration

友情提示：拨打所列电话号码不保证您一定会获得帮助。我们提供所有语言的帮助。一旦接通我们的员工，您可以请求翻译服务。

Hướng Dẫn và Tư Vấn Pháp Lý Từ Xa về Vấn Đề Nhập Cư

Phòng khám Giới thiệu và Tư vấn Pháp lý Nhập cư Hàng quý của Trung tâm D.C. Bar Pro Bono sẽ được tổ chức hầu như từ ngày 1-4 tháng 3, 7-10 tháng 6 và 20-23 tháng 9 năm 2021.



Thứ Hai - Thứ Năm, ngày 1-4 tháng 3 năm 2021

Thứ Hai - Thứ Năm, Tháng Sáu 7-10, 2021

Thứ Hai - Thứ Năm, Tháng Chín 20-23, 2021

Mỗi ngày từ 9 giờ sáng tới 4 giờ chiều.

202-780-2573

vui lòng gọi số 202-780-2573 để được kết nối với nhân viên của Trung tâm D.C. Bar Pro Bono. Nếu chúng tôi có thể hỗ trợ, bạn sẽ được kết nối với luật sư chuyên nghiệp chỉ để được tư vấn pháp lý ngắn gọn. Đại diện sẽ không được cung cấp thông qua dịch vụ này.

Đại diện pháp lý sẽ không được cung cấp thông qua dịch vụ này.

Văn Phòng Pháp Lý tiếp nhận bất kỳ ai có các thắc mắc về luật nhập cư của Hoa Kỳ, bất kể người đó sống ở đâu. Chúng tôi có thể giới thiệu quý vị tới luật sư khác để tư vấn trực tiếp cho quý vị về vấn đề pháp lý của quý vị và cho quý vị lời khuyên.

Mọi dịch vụ đều **miễn phí và bảo mật**.

Quý vị có thể được giới thiệu tới tổ chức khác để xem luật sư của họ có giúp quý vị được không. Nếu quý vị được giới thiệu đi nơi khác, chúng tôi không đảm bảo tổ chức đó sẽ có luật sư giúp quý vị.

Xin vui lòng chuẩn bị sẵn các giấy tờ liên quan tới vấn đề pháp lý của quý vị trước khi gọi điện.

Để biết thêm thông tin trợ giúp, xin ghé trang LawHelp.org/DC/issues/immigration

Xin lưu ý: Gọi số điện thoại trên không đảm bảo quý vị sẽ được trợ giúp. Chúng tôi trợ giúp bằng tất cả các ngôn ngữ. Xin vui lòng yêu cầu thông dịch khi được nối máy với nhân viên của chúng tôi.